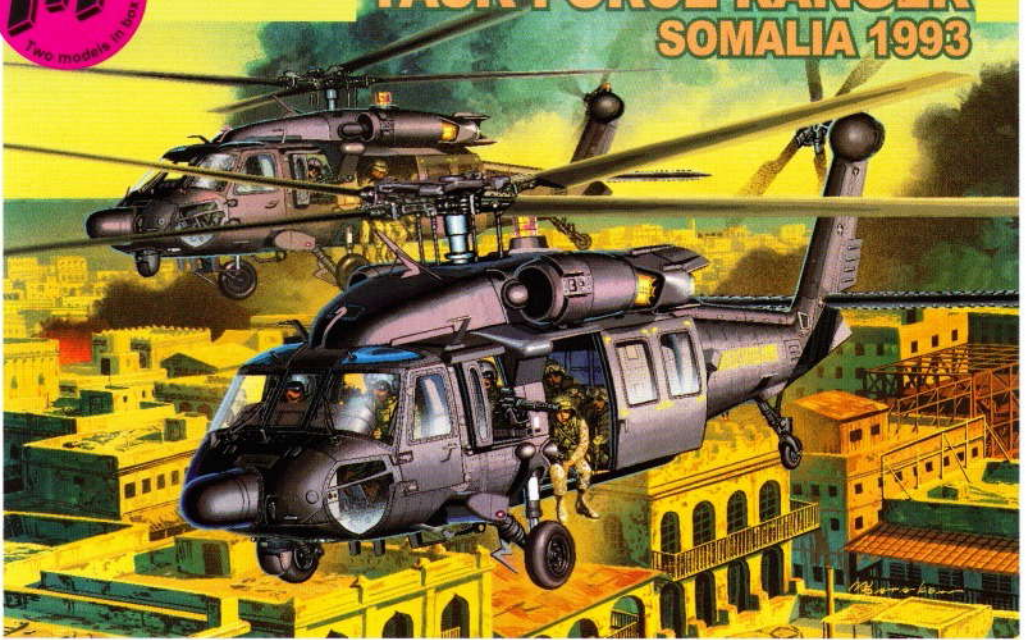


1:144
WARBIRD SERIES

MH-60L

TASK FORCE RANGER

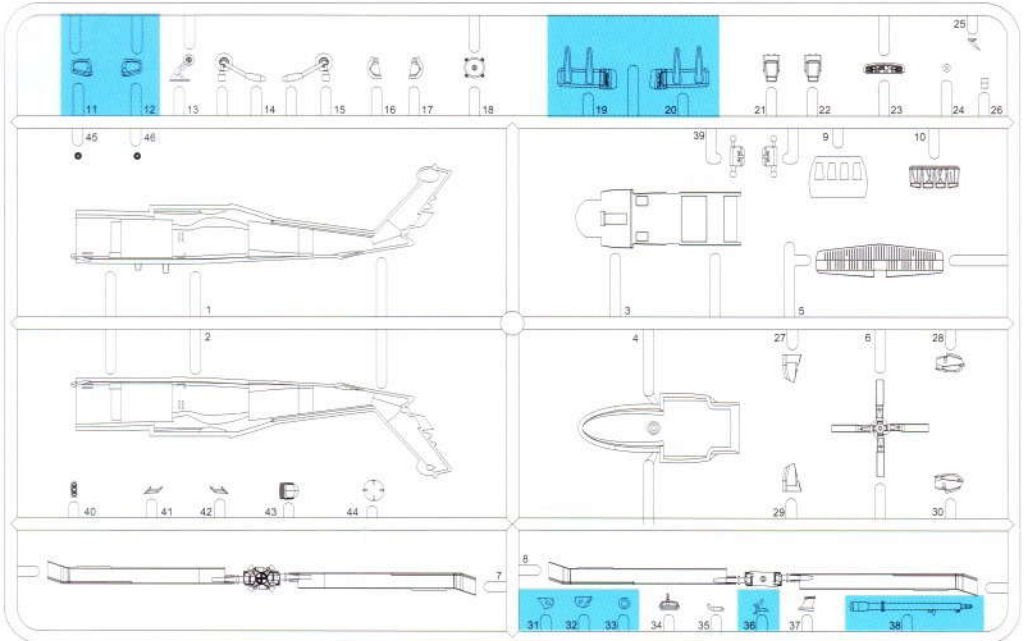
SOMALIA 1993



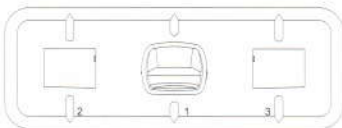
KIT NO. 4580



Ax2



Bx2



この部品は使用しません
Parts not for use.
Telle werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不需要使用的部件

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr. COLOR の番号です。
- 接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 部品をランナーから取り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のナンバリングは下の説明をごらんください。

《注意》

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR. COLOR 的顏色編號，不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用剪刀或小鉗除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der **1** der Farbbezeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as **1** refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner flame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numero **1** sur l'indication de couleurs correspond au numero de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les plaques hors du cadre, utiliser des ciseaux speciaux pour modeler et la pastique en excés avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

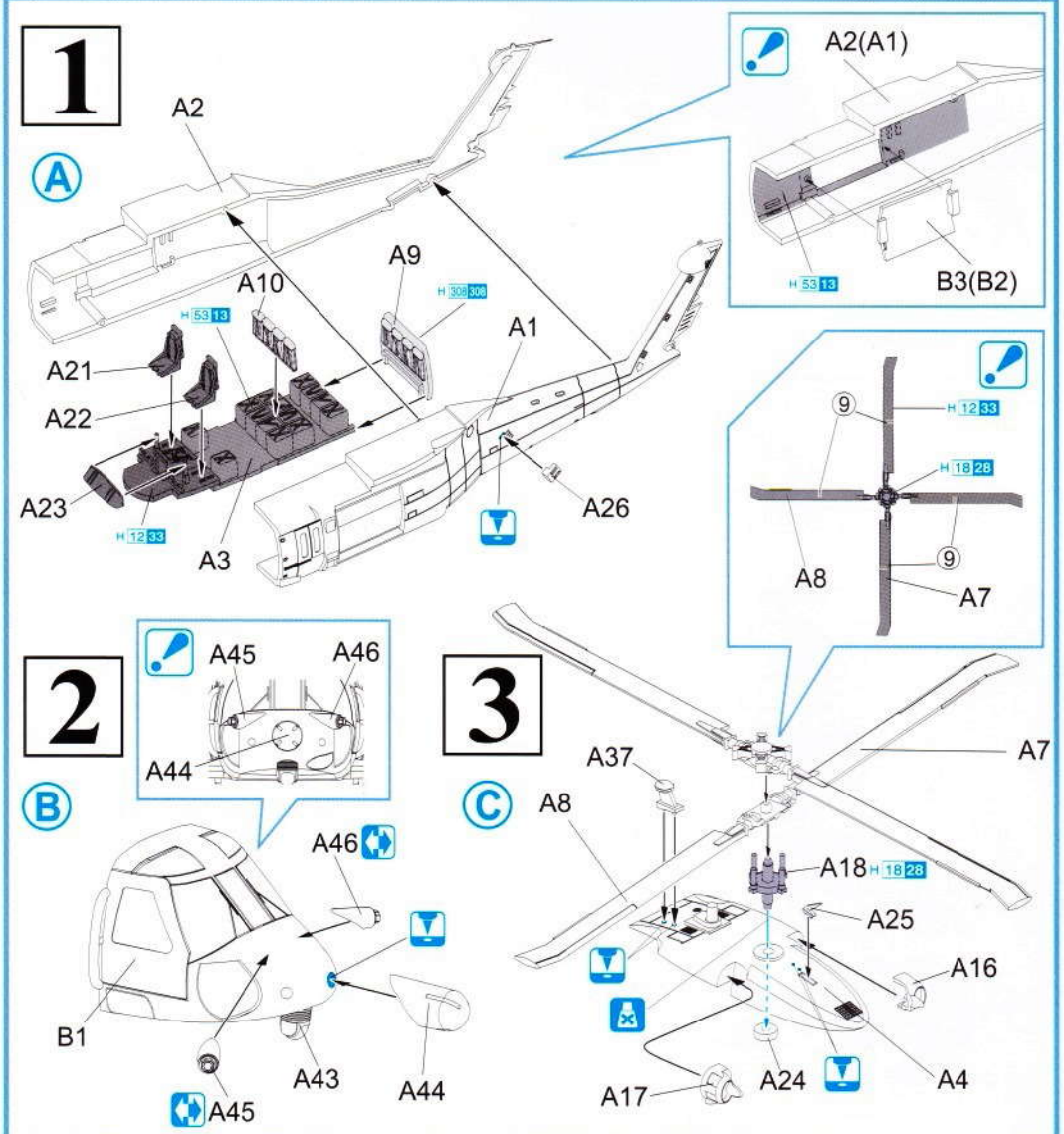
ATTENZIONE

- Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- Nelle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un cutter o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per i significati dei simboli.

	2 つのパーツを 2 TIELE FERTIGEN EFFECTUERE 2 PIECES FARE DUE PEZZI. TWO PARTS TO BE MADE		取り外す REMOVEN ENTFERNEN RETRIERE SEPARARE POIATA AVLAKSNA 引き REMOVE ENTFERNEN RETRIERE SEPARARE POIATA AVLAKSNA 引き		接着剤を DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NIE RIE KOLLERN NON INCOLLANE BLIMMA LIMAJEJ 不要結合 DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NIE RIE KOLLERN NON INCOLLANE BLIMMA LIMAJEJ 不要結合		ステッカーを APPLY DECAL HIER ABZIEHEN HIER ABZIEHEND APPLIQUER DECALCOMANIE APPLIQUER DECALCOMANIE ASETA SIIRTORUVA APPLIQUERA DECALJEN 貼 APPLY DECAL HIER ABZIEHEN HIER ABZIEHEND APPLIQUER DECALCOMANIE APPLIQUER DECALCOMANIE ASETA SIIRTORUVA APPLIQUERA DECALJEN 貼		曲す BEND BITTS BIEGEN PLIER SIL VOUS PLAIE PIEGARE TATA BOCKA 曲す BEND BITTS BIEGEN PLIER SIL VOUS PLAIE PIEGARE TATA BOCKA 曲す		特殊な道具 USE SPECIAL TOOL SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG 特殊な道具 USE SPECIAL TOOL SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG
	注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE SARDIACHTI FORNITIST 小心 注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE SARDIACHTI FORNITIST 小心		穴をあけてください OPEN HOLE OFFEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AJAK REIKKA OPINA VUOLET 開け 穴をあけてください OPEN HOLE OFFEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AJAK REIKKA OPINA VUOLET 開け		接着剤を CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE RICOLLARE INSIEME LIMAA YHTIEN LIMAA IHOP 同接結合 CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE RICOLLARE INSIEME LIMAA YHTIEN LIMAA IHOP 同接結合		特殊な道具 USE SPECIAL TOOL SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG 特殊な道具 USE SPECIAL TOOL SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG		特殊な道具 USE SPECIAL TOOL SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG 特殊な道具 USE SPECIAL TOOL SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG		特殊な道具 USE SPECIAL TOOL SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG 特殊な道具 USE SPECIAL TOOL SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG SPECIAL WERKZEUG

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOR MODEL MASTER COLOR

#101	シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
#102	ツヤ消レブラック	1749	FLAT BLACK	SCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	哑黑色
#103	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
#104	オレンジイエロー	1708	ORANGR YELLOW	GELBORANGE	JAUNE-ORANGE	GIALLO ARANCIO	橙黄色
#105	ニュートラルグレー	1710	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	GRIGIO NEUTRO	中灰色
#106	メタリックレッド	1590	METALLIC RED	ROTMETALLISCH	ROUGE METALLIQUE	ROSSO METALLICO	金屬紅色
#107	クリマーレッド	1503	CLEAR RED	ROT,REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
#108	グレー FS 36375	1592	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色

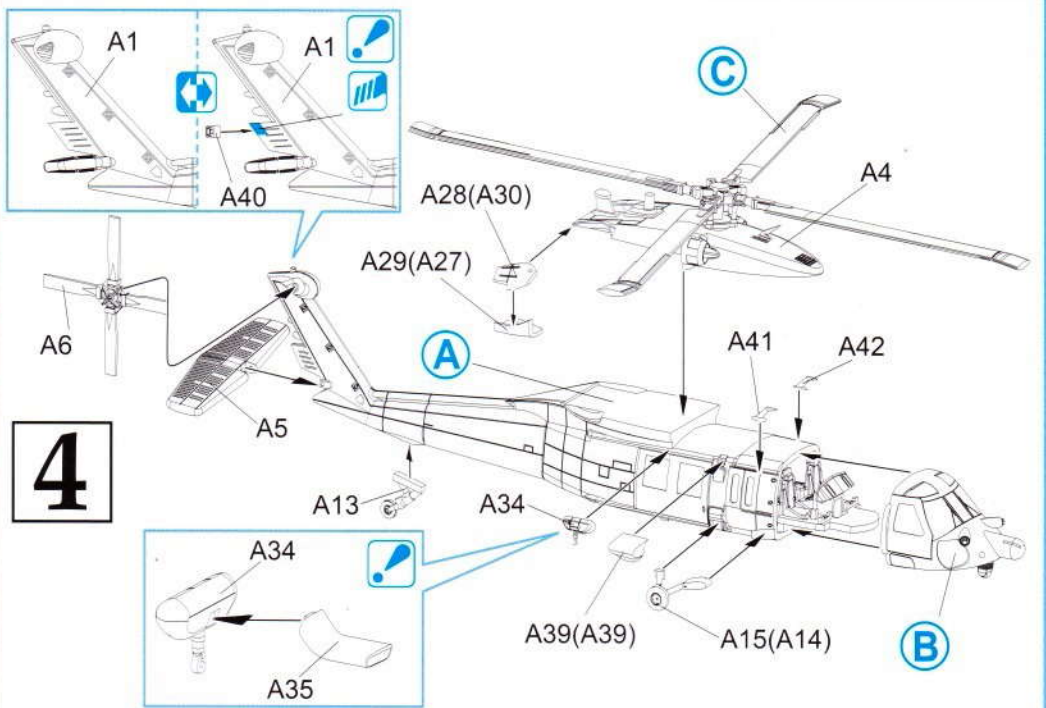


1 A2, A9, A10, A1, A26, A3, A21, A22, A23, H 53 13, H 12 33, H 300 300

2 A45, A46, A44, B1, A43, A44, A45

3 A8, A37, A18, A25, A16, A17, A24, A4, A7, A8, A7, H 12 33, H 18 28

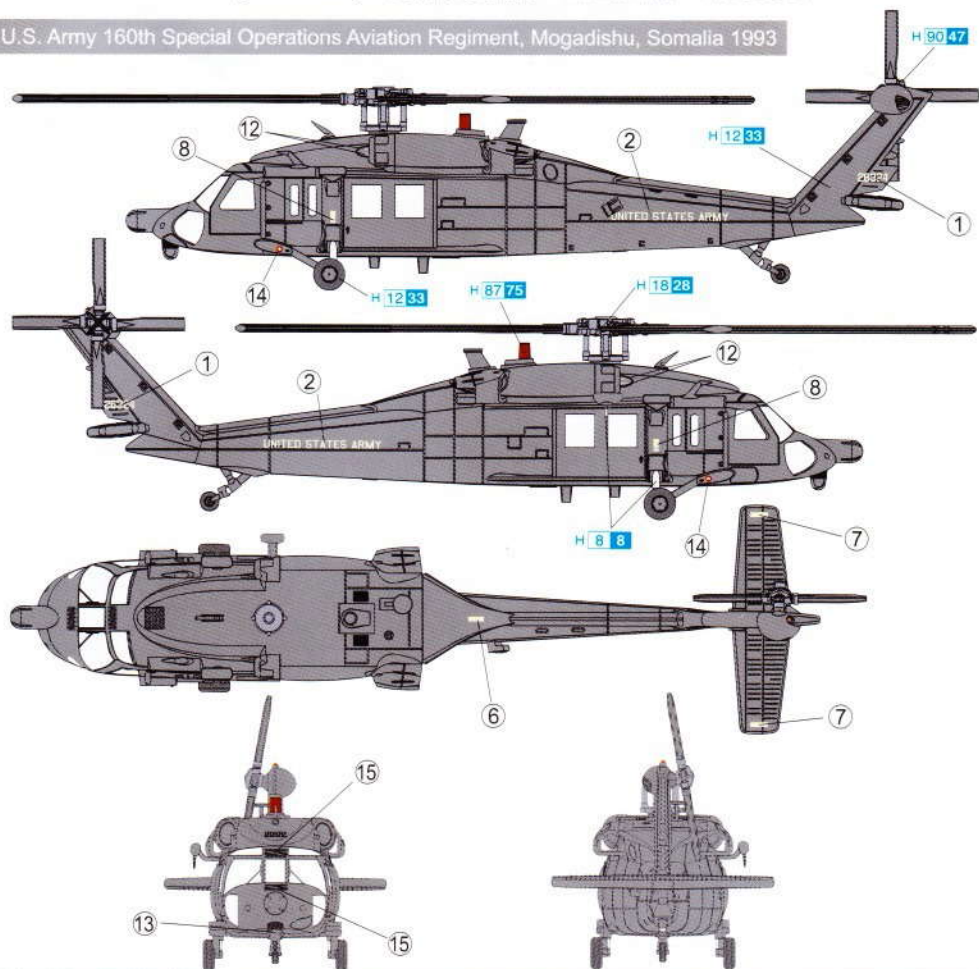
A2(A1) H 53 13, B3(B2)



Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

U.S. Army 160th Special Operations Aviation Regiment, Mogadishu, Somalia 1993



U.S. Army Special Operations Command, Fort Carson, Colorado 2002



U.S. Army 160th Special Operations Aviation Regiment Training Company, Fort Campbell, Kentucky 1996



■デカールの貼り方

- ① デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浸してください。
- ③ 水から出したデカールの上には、指先でデカールが動く力でのたぶたは、粘るところを指先で動かして台紙をはずします。
- ④ 指先で少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸った布でデカールを押さえて内側の空気を気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけ乾布で、デカールのまわりの汚れをふきとります。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, appiattare nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et sponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schreiben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Komplieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 將標貼從紙張上切出，浸到溫水之中約 20 秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已鬆離紙張，如果確實，則把標貼正確地放到模型表面的適當位置上，小心地將紙張移去，把標貼壓在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的棉質布料把標貼黏緊，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以除去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

